

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Supreme Court of the United Kingdom — Tolkning av artiklarna 49 FEUF och 63 FEUF — Nationella skatter som strider mot gemenskapsrätten — Återbetalning av felaktigt betalda belopp — Förekomsten i nationell rätt av två alternativa rättsmedel för beskattningsbara personer för att begära återbetalning av förfallna belopp, varav den ena har en längre frist än den andra — Nationell lagstiftning som, med retroaktiv verkan och utan föregående under rättelse, förkortar den längre fristen — Förenlighet med effektivitetsprincipen, rättssäkerhetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar

**Domslut**

1. Effektivitetsprincipen, rättssäkerhetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar — i en situation då skattskyldiga i enlighet med nationell rätt kan välja mellan två olika rättsmedel vad gäller återbetalning av skatt som tagits ut i strid med unionsrätten och preskriptionstiden för det ena av dessa rättsmedel är längre — utgör hinder mot en nationell lagstiftning som utan föregående underrättelse och med retroaktiv verkan förkortar denna preskriptionstid.
2. Svaret på den första frågan påverkas inte på något sätt av att möjligheten att använda det rättsmedel som har den längsta preskriptionstiden — vid den tidpunkt då den skattskyldige väcker sin talan — endast nyligen erkänts av en domstol i lägre instans och först senare definitivt bekräftats av högsta instans.

(<sup>1</sup>) EUT C 311, 13.10.2012.

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 12 december 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Italien**

(Mål C-411/12) (<sup>1</sup>)

**(Fördragsbrott — Statligt stöd — Förmånliga eltariffer — Beslut 2011/746/EU — Stöd som är oförenligt med den inre marknaden — Återkrav — Underlåtenhet att följa beslutet inom den föreskrivna fristen)**

(2014/C 52/27)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: ombud: B. Stromsky, D. Grespan och S. Thomas)

Svarande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri, biträdd av S. Fiorentino)

**Saken**

Fördragsbrott — Statligt stöd — Underlåtenhet att vidta nödvändiga åtgärder för att följa artiklarna 3, 4 och 5 i kommissionens beslut 2011/746/EU av den 23 februari 2011 om det statliga stöd som Italien har genomfört till förmån för Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA och Syndial SpA (EUT L 309, s. 1) — Skyldighet att utan dröjsmål återkräva

stöd som förklarats vara rättsstridigt och oförenligt med den gemensamma marknaden och att underrätta kommissionen om detta

**Domslut**

1. Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 3 och 4 i kommissionens beslut 2011/746/EU av den 23 februari 2011 om det statliga stöd som Italien har genomfört till förmån för Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA och Syndial SpA (statligt stöd C-38/B/04 (f.d. NN-58/04) och C-13/06 (f.d. N-587/05)), genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att återkräva det stöd som i artikel 2 i nämnda beslut förklarats vara rättsstridigt och oförenligt med den inre marknaden av Portovesme Srl och av Eurallumina SpA.
2. Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 355, 17.11.2012

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 12 december 2013 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Portugal) — Portugás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA mot Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território**

(Mål C-425/12) (<sup>1</sup>)

**(Förfarande vid offentlig upphandling inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna — Direktiv 93/38/EEG — Underlåtenhet att införliva med nationell rätt — Möjlighet för staten att åberopa detta direktiv gentemot ett organ som innehar koncessionen för en allmännyttig tjänst när direktivet inte har införlivats med nationell rätt)**

(2014/C 52/28)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Portugás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA

Motpart: Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto — Portugal — Tolkning av artiklarna 2.1 b, 4.1 och 14.1 c i i rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (EGT L 199, s. 84; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 177), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/4/EG av den 16 februari 1998 (EGT L 101, s. 1) — Direkt effekt — Statens möjlighet att åberopa nämnda direktiv gentemot ett rättssubjekt som innehar en koncession att tillhandahålla en offentlig tjänst, när denna rättsakt inte har införlivats med nationell rätt

**Domslut**

Artiklarna 4.1, 14.1 c i och 15 i rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/4/EG av den 16 februari 1998 ska tolkas så, att de inte kan åberopas mot ett företag enbart på grund av att detta företag är koncessionshavare — med ensamrätt — av en allmännyttig tjänst, vilket ingår i den personkrets som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde, när direktivet ännu inte har införlivats med den aktuella medlemsstatens interna rättsordning.

Ett sådant företag som i enlighet med en av staten antagen rättsakt har fått i uppdrag att under statens tillsyn tillhandahålla en allmännyttig tjänst och som med anledning härav har särskilda befogenheter utöver dem som följer av de rättsregler som gäller i förhållanden mellan enskilda är skyldigt att iaktta bestämmelserna i direktiv 93/38, i dess lydelse enligt direktiv 98/4. Myndigheterna i en medlemsstat får således åberopa dessa bestämmelser gentemot ett sådant företag.

(<sup>1</sup>) EUT C 389, 15.12.2012.

**Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 19 december 2013 (begäran om förhandsavgörande från Gerechtshof 's-Hertogenbosch — Nederländerna) — i ett mål som anhängiggjorts av X**

(Mål C-437/12) (<sup>1</sup>)

*(Interna skatter och avgifter — Artikel 110 FEUF — Registreringskatt — Liknande inhemska varor — Skatteneutralitet mellan begagnade motorfordon som importeras och liknande fordon som redan finns på den nationella marknaden)*

(2014/C 52/29)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Gerechtshof 's-Hertogenbosch

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

X

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Gerechtshof te's-Hertogenbosch — Nederländerna — Tolkningen av artikel 110 FEUF — Interna skatter och avgifter — Nationell lagstiftning om registreringsavgift vid första ibruktagandet av ett fordon på det nationella vägnätet — Avgiftsbeloppet grundas från och med år 2010 på koldioxidutsläpp — Fordon som togs i bruk utomlands år 2006 och registrerades inom landet år 2010

**Domslut**

Vid tillämpning av artikel 110 FEUF utgörs liknande inhemska varor som är jämförbara med ett begagnat fordon, såsom det fordon som är

i fråga i målet vid den nationella domstolen, vilket togs i bruk för första gången före den 1 februari 2008 samt importerades och registrerades i Nederländerna år 2010, av fordon som finns på den nederländska marknaden och som har kännetecknen som bäst motsvarar kännetecknen hos det ifrågavarande fordonet.

Artikel 110 FEUF ska tolkas så, att den utgör hinder för en sådan skatt som skatten på personbilar och motorcyklar (belasting personen-auto's en motorrijwielen) om och i den omfattning denna skatt på importerade, begagnade fordon vid registreringen av fordonen i Nederländerna överstiger det lägsta återstående belopp av denna skatt som ingår i värdet på liknande begagnade fordon, vilka redan registrerats i den medlemsstaten.

(<sup>1</sup>) EUT C 399, 22.12.2012

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 december 2013 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) — Förenade kungariket) — Actavis UK Ltd mot Sanofi**

(Mål C-443/12) (<sup>1</sup>)

*(Humanläkemedel — Tilläggskydd — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artikel 3 — Villkor för erhållande av tilläggs-skydd — Successivt saluförande av två läkemedel, som helt eller delvis innehåller samma aktiva ingrediens — Kombination av aktiva ingredienser, av vilken en redan har saluförts i form av ett läkemedel med endast en aktiv ingrediens — Möjlighet att erhålla flera tilläggs-skydd på grundval av samma patent och två godkännanden för saluföring)*

(2014/C 52/30)

Rättegångsspråk: engelska

**Hänskjutande domstol**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Motpart: Sanofi

I närvaro av: Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — High Court of Justice (Chancery Division) — Tolkning av artikel 3 a och c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggs-skydd för läkemedel (EUT 2009 L 152, s. 1) — Villkor för att erhålla tilläggs-skydd — Begreppet produkt som skyddas av ett gällande grundpatent — Villkor — Möjlighet att beviljas ett separat tilläggs-skydd för var och en av de skyddade produkterna i ett fall där flera produkter skyddas av ett gällande grundpatent